

Pautas de salud y seguridad sobre la COVID-19 para granjas lecheras y productores

A fin de minimizar el riesgo de la COVID-19 en el lugar de trabajo, considere lo siguiente:

EVALUAR: Realice controles de empleados y visitantes

- Realice controles de salud cada vez que los empleados o visitantes ingresen a las instalaciones; utilice la “Lista de verificación para evaluación de salud de los visitantes y empleados (MDA)” que se adjunta.
- Si un empleado o visitante responde “Sí” a cualquiera de las preguntas de detección o su temperatura medida es por encima de 100.0° F, se le debe recomendar que se comunique con su proveedor de atención médica y solicite hacerse una prueba. Debe irse a su casa y mantenerse separado de las demás personas. El empleador debe confirmar que el empleado pueda autoaislarse (separarse de otros que viven en la misma vivienda) mientras espera los resultados de su prueba. Si el empleado no puede autoaislarse, la gestión local de emergencias y las agencias locales de salud pública pueden ayudarlo.
- Si usted tiene un empleado que necesita pruebas y su clínica local no puede atender la solicitud, colabore con la agencia de salud pública de su condado. Por pertenecer a la industria crítica de producción de alimentos, los empleados que están presuntamente enfermos son una prioridad para las pruebas de COVID-19.
- Considere entregar un formulario de autorización al empleado, la clínica médica o donde sea que se realice la prueba a fin de permitir específicamente que la granja reciba en tiempo real los resultados de las pruebas de aquellos empleados que opten por firmar el formulario. (**Autorización para la Revelación de Información Médica Protegida – Solicitud del MDA**). Esto permite que la gerencia de la granja lechera realice su propio seguimiento en el lugar de trabajo, si es necesario, a fin de evitar —lo más rápido posible— el contacto con los compañeros de trabajo a los empleados que dieron positivo en la prueba de COVID.

PLANEAR: Desarrolle pautas de salud y seguridad específicas para su operación. Exija que todos los empleados, proveedores y visitantes adhieran a este plan. El plan debe abordar lo siguiente:

- **Distanciamiento social y barreras:** Implemente medidas de distanciamiento en la planta que permitan mantener una distancia física de 6 pies entre los trabajadores. Algunos ejemplos:
 - » Planear horarios escalonados para los turnos de trabajo y marcar distancias de 6 pies para prevenir la formación de grupos en áreas comunes (entradas, puntos de control de salud, áreas de relojes registradores, estaciones para lavado de manos y comedores).
 - » Si la situación no permite fijar distancias de 6 pies, considerar la instalación de barreras que puedan aislar a los empleados entre sí.
 - » Retirar las puertas innecesarias para reducir el contacto con objetos cotidianos, como perillas de puertas, y para aumentar la circulación de aire.

- » Designar áreas adicionales para descansos y comidas, como mesas de pícnic o vehículos personales.
- » Considerar formar equipos de empleados específicos para cada turno a fin de limitar la posible propagación del virus a un grupo pequeño.
- **Higiene personal:** Incentive a los empleados a cumplir buenas prácticas de higiene. Algunos ejemplos:
 - » Publicar instrucciones de lavado de manos, que se entiendan rápida y fácilmente, en lugares para lavado de manos. Aquí hay un ejemplo de un póster ilustrado e imprimible: www.health.state.mn.us/people/handhygiene/wash/dontforget.pdf.
 - » Aprovisionar las estaciones de lavado de manos con suministros de jabón y toallas desechables; proporcionar estaciones adicionales donde sea necesario.
 - » Proporcionar desinfectante para manos y toallitas desinfectantes a otras áreas de trabajo (oficinas, comedor, equipos/vehículos de la granja, etc.).
 - » Reforzar la práctica de un buen protocolo para toser y estornudar. Aquí hay un ejemplo de un póster ilustrado e imprimible: www.health.state.mn.us/people/cyc/hcpposter.html.
- **Equipo de protección personal (PPE) y cubiertas faciales:** Recuerde que la COVID-19 es una enfermedad respiratoria que se transmite de persona a persona mediante gotitas que se proyectan al aire cuando una persona tose, estornuda o habla. Algunos ejemplos de protocolos de cubierta facial y PPE:
 - » Exigir que todos los trabajadores y visitantes usen normalmente máscaras faciales de algodón, cubiertas faciales u otras máscaras desechables y/o protectores faciales para reducir la propagación del virus. Se deben usar máscaras faciales junto con el PPE estándar que se necesita para realizar tareas de trabajo regulares, como mamelucos lavables, botas y guantes de látex o cuero.
 - » Proporcionar el PPE y las cubiertas faciales que se requieran —juntamente con la capacitación sobre el uso correcto— a todos los trabajadores en forma gratuita.
- **Comunicación:** Aborde los protocolos de comunicación sobre la COVID-19 en su plan. Algunos ejemplos:
 - » Instituir un proceso para que los trabajadores reporten los síntomas de COVID-19 y otros peligros en el lugar de trabajo.
 - » Comunicar claramente que los trabajadores no afrontarán consecuencias adversas por quedarse en su casa cuando estén enfermos.
 - » Brindar información en los idiomas que entienden los trabajadores y publicar de manera destacada las instrucciones y los recordatorios sobre los síntomas de la enfermedad, el lavado de manos, el protocolo de higiene y los procedimientos para reportar la enfermedad. Haga clic aquí para acceder a mensajes importantes sobre el Coronavirus, traducidos a diversos idiomas: www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/materials/keymessages.html.

LIMPIAR, HIGIENIZAR y DESINFECTAR: Además de asegurarse de que los trabajadores sigan las instrucciones del protocolo y observen los tiempos de contacto para garantizar que la limpieza y la desinfección sean efectivas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Se insta a los productores a consultar con sus proveedores de productos químicos para ayudarlos a seleccionar productos apropiados que funcionen contra el coronavirus y cumplan con la Ordenanza para la Leche Pasteurizada (Pasteurized Milk Ordinance - PMO).

- Además del saneamiento que ya se está realizando en la cámara lechera, use productos higienizantes y/o desinfectantes para limpiar e higienizar completamente los equipos de otras áreas de trabajo (volantes, controles de equipo, mangos de herramientas portátiles, etc.) y las áreas comunes, al menos diariamente y en cada cambio de turno. Preste especial atención a las áreas de contacto frecuente como barandillas de escaleras, perillas de puertas, computadoras, interruptores de luz, así como todo panel divisorio instalado para mantener la distancia entre los empleados.
- Considere designar y/o agregar personal para limpiar y desinfectar toda la planta.
- Use desinfectantes registrados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) para desinfectar las superficies en áreas comunes que no están bajo las pautas de la PMO. Utilice la siguiente lista a modo de guía: www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2

INQUIETUDES:

- **¿Qué puede esperar usted si el laboratorio le confirma que un empleado tiene la COVID-19?**
 - » El Departamento de Salud de Minnesota (MDH) llamará al empleado enfermo para entrevistarlo. El MDH le preguntará sobre el historial de su enfermedad y sobre sus contactos con el grupo familiar y en el lugar de trabajo.
- **¿Cuándo puede regresar a trabajar un empleado enfermo?**
 - » Una persona enferma que da positivo debe quedarse en su casa y, siempre que sea posible, tener su propia habitación y baño para reducir la propagación a otros miembros del grupo familiar. Dicha persona debe permanecer aislada en su casa hasta que sus síntomas se hayan resuelto y se cumplan estas tres condiciones:
 - Los síntomas han mejorado (esto puede tomar hasta 14 días), Y
 - Han pasado al menos 10 días desde que aparecieron los síntomas, Y
 - Han pasado al menos tres días sin fiebre (sin medicamentos para reducirla).
- **¿Qué pasa con los contactos en el lugar de trabajo y el grupo familiar de los trabajadores que dieron positivo para COVID?**
 - » Las granjas se consideran infraestructura crítica y pueden solicitar que los contactos asintomáticos en el lugar de trabajo con exposiciones preocupantes sigan trabajando en caso de que no se pueda operar sin esos trabajadores. Sin embargo, el MDH recomienda que los contactos en el lugar de trabajo, en las industrias de infraestructura crítica, cumplan una cuarentena en su casa durante 10 días siempre que sea posible.
 - » Los contactos en el grupo familiar deben permanecer en su casa y en cuarentena durante 14 días.
- **¿Qué sucede si usted provee la vivienda?**
 - » Si usted provee la vivienda, las personas enfermas deben estar separadas de las sanas.
 - » Si no es factible tener una habitación separada para cada persona enferma, y si hay más de un trabajador enfermo, los trabajadores enfermos pueden agruparse, pero separados de los trabajadores no enfermos. Para las personas enfermas, considere usar una habitación grande y bien ventilada. En las áreas donde se alojan los trabajadores enfermos, mantenga las camas separadas por lo menos a 6 pies de distancia, coloque barreras temporales entre las camas (como cortinas) y solicite que las personas enfermas duerman de modo que los pies de una queden frente a la cabeza de otra.

- **¿Cómo puede usted ayudar a sus empleados?**
 - » Brinde asistencia al empleado mientras está enfermo y recuperándose.
 - » Si un trabajador da positivo para COVID-19 y su falta de acceso a elementos críticos y esenciales le impide aislarse en su casa, comuníquese con la agencia local de salud pública. (www.health.state.mn.us/communities/practice/connect/findlph.html)
 - » Si el trabajador se encuentra en mayor riesgo de desarrollar una enfermedad grave (por ejemplo, mayor de 65 años o con una afección subyacente como enfermedad pulmonar crónica, enfermedad cardíaca crónica, diabetes, cáncer o sistema inmunológico debilitado), consulte a un proveedor de atención médica.
 - » Si empeoran los síntomas del trabajador, ayúdelo a buscar atención médica; para ello, entréguele recursos como acceso a un teléfono, transporte u otros recursos necesarios para obtener la atención necesaria.
 - » Si el trabajador tiene problemas para respirar, dolor persistente o presión en el pecho, labios azulados u otros indicios de emergencia, llame al 911.

Más información/Recursos

Manténgase al corriente de la información más reciente para empresas y trabajadores y actualice su plan empresarial para la COVID-19, según sea necesario.

- Respuesta de Minnesota.gov a la COVID-19 en todo el estado: <https://mn.gov/covid19>
- Departamento de Salud de Minnesota: www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/index.html
- Departamento de Empleo y Desarrollo Económico de Minnesota: <https://mn.gov/deed/newscenter/covid/>
- Departamento de Trabajo e Industria de Minnesota: www.dli.mn.gov/updates
- Guía interina de los CDC para empresas y empleadores en su respuesta a la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19): www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html
- Inocuidad y disponibilidad de alimentos durante la pandemia del coronavirus (COVID-19) - FDA: www.fda.gov/food/food-safety-during-emergencies/food-safety-and-coronavirus-disease-2019-covid-19
- Guía de los CDC para reducir la propagación de la COVID-19 en los lugares de trabajo: www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/general-business-faq.html#Reducing-the-Spread-of-COVID-19-in-Workplaces
- Uso de respiradores, tapabocas desechables y cubiertas de tela para la cara en el Sector Alimentario y Agrícola durante la pandemia de la enfermedad del coronavirus (COVID-19) - FDA: www.fda.gov/food/food-safety-during-emergencies/use-respirators-facemasks-and-cloth-face-coverings-food-and-agriculture-sector-during-coronavirus
- Sitio del Departamento de Trabajo e Industria de Minnesota (DLI/MNOSHA) para las plantillas del Plan de preparación para la COVID-19: www.dli.mn.gov/business/workplace-safety-and-health/mnosha-compliance-novel-coronavirus-covid-19
- Guía de los CDC para limpiar y desinfectar su planta: www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/disinfecting-building-facility.html
- Guía de recursos para trabajadores: www.dli.mn.gov/sites/default/files/pdf/worker_resource_guide.pdf

- Departamento de Agricultura de Minnesota: www.mda.state.mn.us/covid-19-agriculture
- Línea para preguntas sobre la COVID (Departamento de Agricultura de Minnesota): mdaresponds@state.mn.us
- Línea principal para la inspección de productos lácteos y carnes: 651-201-6300 o correo electrónico dairy.results@state.mn.us
- Línea de ayuda de Minnesota para la actividad agrícola y rural: 1-833-600-2670
- Oficina de la Autoridad sobre Financiamiento Rural: 651-201-6004